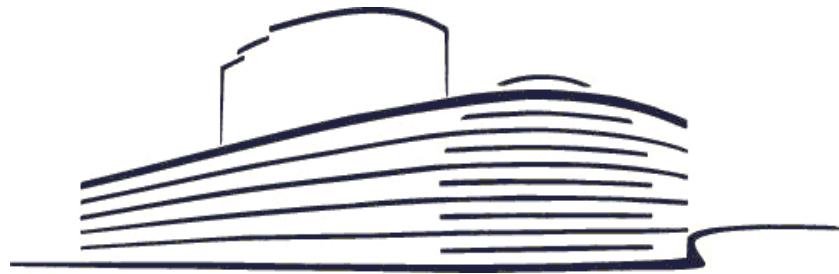


PARLAMENT EWROPEW



2007 - 2008



MINUTI

tas-seduta ta'

Il-Hamis

13 ta' Diċembru 2007

TIFSIRA TAS-SIMBOLI UŽATI

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
 - ** I Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
 - ** II Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
 - *** Proċedura ta' parir konformi
 - ***I Proċedura ta' ko-deċiżjoni: l-ewwel qari
 - ***II Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tieni qari
 - ***III Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tielet qari
- (It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bazi legali proposta mill-Kummissjoni)

INFORMAZZJONI DWAR IL-HIN TAL-VOTAZZJONIJIET

Sakemm ma jiġix avżat mod ieħor, ir-relaturi infurmaw 'il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-KUMITATI PARLAMENTARI

AFET	Kumitat ghall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat ghall-Iżvilupp
INTA	Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat ghall-Baġits
CONT	Kumitat ghall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat ghall-Impjieg i l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat ghall-Industrija, r-Ričerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat ghall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat ghall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat ghall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat ghall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat ghall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta- l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat ghall-Petizzjonijiet

ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-GRUPPI POLITIČI

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratici Kristjani) u d-Demokratici Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tal-Liberali u d-Demokratici u ghall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp ghall-Indipendenza/Demokrazija
NI	Membri mhux Affiljati

Werrej

1. Ftuħ tas-Seduta.....	3
2. Azzjoni meħuda dwar ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament.....	3
3. l-Għaxar anniversarju tal-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-projbizzjoni tal-mini għal kontra l-persuni (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa).....	3
4. Tessuti (dibattitu)	4
5. Relazzjonijiet Ekonomiċi u Kummerċjali mal-Korea (dibattitu).....	5
6. Hin tal-votazzjonijiet.....	5
6.1. Abbozz tal-Baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea 2008, modifikat mill-Kunsill (it-taqsimiet kollha) (votazzjoni).....	5
6.2. Abbozz tal-Baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea 2008, modifikat mill-Kunsill (it-taqsimiet kollha) (votazzjoni).....	7
6.3. Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-KE u r-Repubblika tal-Montenegro *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni).....	7
6.4. Kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta' l-Ewropa * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	8
6.5. Data ta' l-introduzzjoni ta' l-identifikazzjoni elettronika ta' l-annimali ovini u kaprini * (votazzjoni)	8
6.6. Ġurisdizzjoni u koperazzjoni fir-rigward ta' obbligi ta' manteniment * (votazzjoni)	8
6.7. l-Għaxar anniversarju tal-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-projbizzjoni tal-mini għal kontra l-persuni (votazzjoni).....	9
6.8. Laqgħa Għolja UE/Ċina - Djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem UE/Ċina (votazzjoni).....	9
6.9. Il-ġlieda kontra l-estremiżmu fl-Ewropa (votazzjoni).....	10
6.10. Montenegro (votazzjoni).....	10
6.11. It-tniggis miż-żejt fil-Baħar l-Iswed u fil-Baħar ta' Ażov wara n-nawfraqju ta' bosta vapuri (votazzjoni).....	10
6.12. Sistemi ta' garanzija tal-kontijiet (votazzjoni).....	11
6.13. Immanigġjar ta' l-assi II (votazzjoni).....	11
6.14. Tessuti (votazzjoni).....	11

6.15. Relazzjonijiet Ekonomiċi u Kummerċjali mal-Korea (votazzjoni).....	12
7. Il-kalenderju tas-sessjonijiet.....	12
8. Spiegazzjonijiet tal-vot.....	12
9. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet ghall-vot.....	13
10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel.....	13
11. Dibattiti dwar kaži ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu).....	13
11.1. Iċ-Ċad tal-Lvant.....	13
11.2. Drittijiet tan-nisa fl-Arabja Sawdita.....	13
11.3. Ĝustizzja għan-“nisa tal-wens” (“comfort women”).....	14
12. Hin tal-votazzjonijiet.....	14
12.1. Iċ-Ċad tal-Lvant (votazzjoni).....	14
12.2. Drittijiet tan-nisa fl-Arabja Sawdita (votazzjoni).....	15
12.3. Ĝustizzja għan-“nisa tal-wens” (“comfort women”) (votazzjoni).....	15
13. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet ghall-vot.....	16
14. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet.....	16
15. Deċiżjonijiet dwar certi dokumenti.....	17
16. Trasferiment ta' appropriazzjonijiet.....	19
17. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura).....	22
18. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta.....	23
19. Dat iġ-ġas-seduti li jmiss.....	24
20. Aġġornament tas-sessjoni.....	24
REĞISTRU TA' L-ATTENDENZA.....	25

MINUTI

IPPRESIEDA Luigi COCILOVO
Viċi-President

1. Ftuħ tas-Seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 10.00.

Tkellem Richard Corbett, li, irrefera għall-inċidenti li seħħew ilbieraħ fl-emiċiklu fl-okkażjoni ta' l-iffirmar taċ-Charter tad-Drittijiet Fundamentali (*punt 4 tal-Minuti ta' 12.12.2007*), u talab jekk il-President tal-Parlament kif ukoll il-Konferenza tal-Presidenti jipprevedux l-applikazzjoni ta' sanzjonijiet, fuq il-baži ta' l-Artikolu 147 tar-Regoli ta' Proċedura (Il-President wieġbu li kien ser isegwi din it-talba).

Tkellmu: dwar l-istess suġġett Joseph Daul, li kkundanna l-imġieba ta' certi membri fil-konfront ta' l-ushers, u Christopher Beazley (Il-President ha nota tal-proposti tagħhom u assigurahom li kienu se jitqiesu).

2. Azzjoni meħuda dwar ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmet il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-azzjoni meħuda dwar ir-riżoluzzjonijiet adottati mill-Parlament waqt is-sessjoni parżjali Settembru I.

3. I-Għaxar anniversarju tal-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-projbizzjoni tal-mini għal kontra l-persuni (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Id-dibattitu sar fid-data 10.12.2007 (*punt 22 tal-Minuti ta' 10.12.2007*).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda, Frithjof Schmidt fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar l-10 Anniversarju mill-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-Projbizzjoni ta' l-Użu, tal-Hażna, tal-Produzzjoni u tat-Trasferiment ta' Mini għal kontra l-Persuni u l-Qerda Tagħhom ta' l-1997 (B6-0518/2007),

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà u Geoffrey Van Orden fisem il-Grupp PPE-DE, dwar l-10 Anniversarju mill-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-Projbizzjoni ta' l-Użu, tal-Hażna, tal-Produzzjoni u tat-Trasferiment ta' Mini għal kontra l-Persuni u l-Qerda Tagħhom ta' l-1997 (B6-0520/2007)

- Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock u Thijs Berman fisem il-Grupp PSE, dwar l-10 Anniversarju mill-Konvenzjoni ta' Ottawa war il-Projbizzjoni ta' l-Użu, tal-Hażna, tal-Produzzjoni u tat-Trasferiment ta' Mini għal kontra l-Persuni u l-Qerda Tagħhom ta' l-1997 (B6-0521/2007)

- Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer u André Brie fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-10 Anniversarju mill-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-Projbizzjoni ta' l-Użu, tal-Hażna, tal-Produzzjoni u tat-Trasferiment ta' Mini għal kontra l-Persuni u l-Qerda Tagħhom ta' l-1997 (B6-0522/2007)

- Girts Valdis Kristovskis, Brian Crowley, Ewa Tomaszewska u Adam Bielan fisem il-Grupp UEN, dwar l-10 Anniversarju mill-Konvenzjoni ta' Ottawa ta' l-1997 dwar il-Projbizzjoni ta' l-Užu, l-Hażna, il-Produzzjoni u t-Trasferiment ta' Mini għal kontra l-Persuni u dwar il-Qerda Tagħhom (B6-0523/2007);

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke, Danuté Budreikaité, Marios Matsakis u Elizabeth Lynne fisem il-Grupp ALDE, dwar l-10 Anniversarju mill-Konvenzjoni ta' Ottawa ta' l-1997 dwar il-Projbizzjoni ta' l-Užu, l-Hażna, il-Produzzjoni u t-Trasferiment ta' Mini għal kontra l-Persuni u dwar il-Qerda Tagħhom (B6-0524/2007).

Votazzjoni: *punt 6.7 tal- Minuti ta' 13.12.2007 .*

4. Tessuti (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0077/2007) mressqa minn Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo u Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL lill-Kummissjoni: It-tmiem tal-"Memorandum ta' Ftehima" bejn l-UE u ċ-Ċina fdak li jirrigwarda l-importazzjoni ta' certi prodotti tat-tessuti u tal-ħwejjeg (B6-0388/2007)

Mistoqsija orali (O-0074/2007) mressqa minn Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó u Johan Van Hecke fisem il-Grupp ALDE, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos u Vasco Graça Moura fisem il-Grupp PPE-DE, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif u Elisa Ferreira fisem il-Grupp PSE, Cristiana Muscardini u Eugenijus Maldeikis fisem il-Grupp UEN, Caroline Lucas u Alain Lipietz fisem il-Grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: It-Tessuti (B6-0383/2007)

Patrizia Toia (sostitut ta' l-awtur), Tokia Saïfi, Kader Arif, Cristiana Muscardini u Caroline Lucas għamlu l-mistoqsija orali (B6-0383/2007).

Pedro Guerreiro għamel il-mistoqsija orali (B6-0388/2007).

Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsijiet orali.

Tkellmu: Robert Sturdy fisem il-Grupp PPE-DE, Harald Ettris fisem il-Grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-Grupp ALDE, Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Luca Romagnoli Membru mhux affiljat, Georgios Papastamkos, Joan Calabuig Rull, Johan Van Hecke, Vasco Graça Moura, Stavros Arnaoutakis, Anne Laperrouze, Ivo Belet u Peter Mandelson.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

- Tokia Saïfi, Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura u Daniel Caspary fisem il-Grupp PPE-DE, dwar it-tessuti (B6-0495/2007);

- Gianluca Susta fisem il-Grupp ALDE, dwar it-tessuti (B6-0496/2007);

- Kader Arif, Anne Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann u Joan Calabuig Rull fisem il-Grupp PSE, dwar il-futur tas-settur Ewropew tat-Tessuti fl-2008 (B6-0505/2007);

- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Roberta Angelilli u Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, dwar it-tessuti (B6-0507/2007);

- Caroline Lucas u Pierre Jonckheer fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar it-tessuti (B6-0509/2007);

- Pedro Guerreiro, Helmuth Markov, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Willy Meyer Pleite u Ilda Figueiredo fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar it-tessuti u l-ħwejjeg (B6-0510/2007).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 6.14 tal-Minuti ta' 13.12.2007*.

5. Relazzjonijiet Ekonomiċi u Kummerċjali mal-Korea (dibattitu)

Rapport dwar ir-Relazzjonijiet Ekonomiċi u Kummerċjali mal-Korea [2007/2186(INI)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: David Martin (A6-0463/2007)

David Martin ippreżenta r-rapport.

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Werner Langen (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Peter Šťastný fisem il-Grupp PPE-DE, Erika Mann fisem il-Grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-Grupp ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fisem il-Grupp UEN, Caroline Lucas fisem il-Grupp Verts/ALE, Philip Claeys Membru mhux affiljat, Hubert Pirker, Kader Arif, Bogusław Rogalski, Glyn Ford u Peter Mandelson.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 6.15 tal-Minuti ta' 13.12.2007*.

IPPRESIEDA Gérard ONESTA
Viċi-President

6. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, ecc) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuz mal-Minuti.

Tkellem Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, li rrefera għall-inċidenti li seħħew fl-emiċiklu l-għurnata ta' qabel fl-okkażjoni tal-firma tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali (*punt 4 tal-Minuti ta' 12.12.2007*); huwa kkundanna bil-qawwi l-imġiba ta' certi Membri fir-rigward ta' l-ushers li, skond hu, ġew attakkati fiżikament u verbalment u talab li jiġu adottati sanzjonijiet; huwa talab ukoll li l-Grupp UEN, li ma pprezentax l-apologiji uffiċċiali tiegħu, jiritira l-firma tiegħu mill-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni konġunti mniżżlin għall-Hin tal-Votazzjonijiet. Tkellmu: Joseph Daul fisem il-Grupp PPE-DE, ukoll dwar l-avvenimenti tal-ġuranta ta' qabel, biex ifakkar id-dikjarazzjonijiet tiegħu ta' dakinhar filghodu dwar l-attakk fuq l-ushers (*punt 1 tal-Minuti ta' 13.12.2007*), u Cristiana Muscardini fisem il-Grupp UEN, dwar l-intervent ta' Martin Schulz.

○
○ ○ ○

Tkellem José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra biex jiddeplora l-attakk terroristiku li seħħ il-għurnata ta' qabel f'Bejrut u esprima solidarjetà mal-Libanu (Il-President ingħaqad miegħu u esprima s-solidarjetà ta' l-Assemblea kollha) u Hubert Pirker għal mistoqsija ta' natura teknika.

6.1. Abbozz tal-Baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea 2008, modifikat mill-Kunsill (it-taqsimiet kollha) (votazzjoni)

Abbozz ta' emendi għall-Abbozz tal-Baġit ġenerali, modifikat mill-Kunill.

(*Maġgoranza kwalifikata*)

Tkellem Kyösti Virrankoski (rapporteur generali tal-Baġit), li ppreżenta l-aġġustamenti tekniċi li ġejjin:

«1. Fl-Intestatura 1a, l-appropriazzjonijiet ta' impenn gew aġġustati kif ġej:

emenda 335

linja 06 02 09 01: 7 460 000 euro

linja 06 02 09 02: 3 100 000 euro

linja 08 07 01: 348 922 000 euro

emenda 331

linja 02 02 01: 126 300 000 euro

emenda 69

linja 06 03 03: 955 852 600 euro

2. Fl-Intestatura 1b, sabiex jikkorrispondu mal-livell ġeneral ta' pagamenti, li dwaru ntlaħaq ftehim fil-konċiljazzjoni, l-appropriazzjonijiet ta' pagament gew mibdula kif ġej:

emenda 27

linja 04 02 17: 3 823 198 181 euro

emenda 140

linja 13 03 16: 10 606 637 496 euro

emenda 141

linja 13 03 18: 2 540 832 078 euro

3. Ser isir certu numru ta' tibdili tekniċi u ta' tibdili ta' nomenklatura f'dak li għandu x'jaqsam mal-proġetti pilota u l-azzjonijiet ta' preparazzjoni. Dawn it-tibdili mhuma ser jaffettwaw la l-ammonti u lanqas il-klassifikazzjonijiet tal-qafas finanzjarji plurijennali.»

Il-Parlament approva dawn l-aġġustamenti tekniċi.

L-emendi adottati jidhru fl-anness tat-“Testi adottati”.

Wara li esprima s-sodisfazzjoni tiegħu ghall-ftuħ tal-Laqgħa Għolja ta' Liżbona li sar dakħinhar stess, Emanuel Santos (President fil-kariga tal-Kunsill) għamel id-dikjarazzjoni li ġejja:

«Illum intom iltqajtu għat-tien qari tal-baġit għas-sena finanzjarja 2008, l-ahħar stadju ta' proċess twil ta' negozjati li issa ser jagħlaq b'suċċess. Jien ninsab sodisfatt li l-ftehma bejn miż-żewġ istituzzjonijiet tagħna fil-laqgħa ta' konsultazzjoni bejniethom fit-23 ta' Novembru li għaddha tqieset kollha kemm hi, u l-proposti kollha li għamilna f'din id-data dahlu fil-baġit 2008.

Bi qbil mal-proċedura, qed ninfurmakom li l-Kunsill huwa f'qagħda li jaċċetta r-rata massima ta' żieda li rriżultat mill-votazzjoni li saret fit-tieni qari. Madanakollu, fadal certu numru ta' aġġustamenti żgħar fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' l-ispiza li dwarhom il-Kunsill jirriserva d-drittijiet tiegħu.»

Il-President ha nota u għamel id-dikjarazzjoni li ġejja:

«Niddikjara li l-proċedura baġitarja tleſtiet bi qbil mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat u tal-Ftehma Interistuzzjonal tas-17 ta' Mejju 2006. Barra minn dan niddikjara li, bi qbil mal-punt 13 tal-ftehma interistuzzjonal imsemmija, il-Kunsill u l-Parlament jaqblu dwar l-acċettazzjoni tar-rata massima

ta' żieda fl-infiq mhux obbligatorju li rriżultat mit-tieni qari tal-Parlament. Għaldaqstant il-proċess baġitarji jista' jiġi dikjarat lest u jista' jiġi adottat b'mod definitiv».

Il-President qal li l-firma uffiċjali tal-baġit għas-sena finanzjarja 2008 ser issiri waqt is-sessjoni plenarja li jmiss, fit-18 ta' Diċmebru, fi Brussell.

6.2. Abbozz tal-Baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea 2008, modifikat mill-Kunsill (it-taqsimiet kollha) (votazzjoni)

Rapport dwar l-abbozz tal-Baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008 kif modifikat mill-Kunsill (it-taqsimiet kollha) (15717/2007 – C6 0436/2007 – 2007/2019(BUD) – 2007/2019B(BUD))

u l-ittri ta' emenda nru 1/2008 [13659/2007 – C6 0341/2007] u nru 2/2008 [15716/2007 – C6 0435/2007]

għall-abbozz tal-Baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008

TaqSIMA I, Parlament Ewropew

TaqSIMA II, Kunsill

TaqSIMA III, Kummissjoni

TaqSIMA IV, Qorti tal-Ğustizzja

TaqSIMA V, Qorti ta' l-Awdituri

TaqSIMA VI, Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

TaqSIMA VII, Kumitat tar-Reġjuni

TaqSIMA VIII, Ombudsman

TaqSIMA IX, Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data - Kumitat għall-Baġit. Ko-Rapporteurs: Kyōsti Virrankoski u Ville Itälä (A6-0492/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6_TA(2007)0616*)

6.3. Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-KE u r-Repubblika tal-Montenegro * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rakkmandazzjoni dwar Proposta għal deciżjoni tal-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq in-naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Montenegro, fuq in-naħa l-oħra [COM(2007) 0350 - C6-0463/2007 - 2007/0123(AVC)] - Kumitat għall-Affarijet Barranin. Rapporteur: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3*)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (*P6_TA(2007)0617*)

B'hekk il-Parlament ta' l-kunsens tiegħi.

6.4. Kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta' l-Ewropa * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar Proposta għal deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kunsill ta' l-Ewropa dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta' l-Ewropa [COM(2007)0478 - C6-0311/2007 - 2007/0173 (CNS)] - Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Rapporteur: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4*)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (*P6_TA(2007)0618*)

6.5. Data ta' l-introduzzjoni ta' l-identifikazzjoni elettronika ta' l-annimali ovini u kaprini * (votazzjoni)

Rapport dwar proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 21/2004 fir-rigward tad-data ta' introduzzjoni għall-identifikazzjoni elettronika ta' l-annimali ovini u kaprini [COM(2007)0710 - C6-0448/2007 - 2007/0244(CNS)] - Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali. Rapporteur: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6_TA(2007)0619*)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6_TA(2007)0619*)

6.6. Gurisdizzjoni u koperazzjoni fir-rigward ta' obbligi ta' manteniment * (votazzjoni)

Rapport dwar proposta għal regolament tal-Kunsill dwar il-kompetenza, il-liġi applikabbi, l-gharfien u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni fil-qasam ta' obbligi ta' manteniment [COM(2005)0649 - C6-0079/2006 - 2005/0259(CNS)] - Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6_TA(2007)0620*)

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6_TA(2007)0620*)

6.7. I-Għaxar anniversarju tal-Konvenzjoni ta' Ottawa dwar il-projbizzjoni tal-mini għal kontra l-persuni (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 u B6-0524/2007

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7*)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI RC-B6-0518/2007

(flokB6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 u B6-0524/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Karl von Wogau, Geoffrey Van Orden u Stefano Zappalà fisem il-Grupp PPE-DE,
Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock, Thijs Berman u
Luis Yañez-Barnuevo García fisem il-Grupp PSE,
Marios Matsakis u Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-Grupp ALDE,
Ryszard Czarnecki u Girts Valdis Kristovskis fisem il-Grupp UEN,
Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda u Frithjof Schmidt fisem il-Grupp Verts/ALE,
Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer u
André Brie fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (*P6_TA(2007)0621*)

6.8. Laqgħa Għolja UE/Ċina - Djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem UE/Ċina (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 u B6-0548/2007

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8*)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI RC-B6-0543/2007

(flokB6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 u B6-0548/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Edward McMillan-Scott, Georg Jarzemowski, Tunne Kelam, Patrick Gaubert u Laima Liucija Andrikienė fisem il-Grupp PPE-DE,
Hannes Swoboda fisem il-Grupp PSE,
Dirk Sterckx u Marco Cappato fisem il-Grupp ALDE,

Brian Crowley f'isem il-Grupp UEN,
Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger u Milan Horáček f'isem il-Grupp Verts/ALE,
Vittorio Agnoletto u Esko Seppänen f'isem il-Grupp GUE/NGL.

Adottata (*P6_TA(2007)0622*)

Tkellem Toine Manders.

6.9. Il-ġlieda kontra l-estremiżmu fl-Ewropa (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 u B6-0519/2007

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0512/2007

(flokB6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 u B6-0519/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Henri Weber u Lívia Járóka f'isem il-Grupp PPE-DE,
Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis u Csaba Sándor Tabajdi f'isem il-Grupp PSE,
Viktória Mohácsi, Alexander Alvaro u Ignasi Guardans Cambó f'isem il-Grupp ALDE,
Brian Crowley f'isem il-Grupp UEN,
Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit u Kathalijne Maria Buitenweg f'isem il-Grupp Verts/ALE,
Giusto Catania, Mary Lou McDonald u Sylvia-Yvonne Kaufmann f'isem il-Grupp GUE/NGL.

Adottata (*P6_TA(2007)0623*)

6.10. Montenegro (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0494/2007

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6_TA(2007)0624*)

6.11. It-tniġġis miż-żejt fil-Baħar I-Iswed u fil-Baħar ta' Ażov wara n-nawfraġju ta' bosta vapuri (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0503/2007

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0625)

6.12. Sistemi ta' garanzija tal-kontijiet (votazzjoni)

Rapport dwar is-sistemi ta' garanzija tal-kontijiet [2007/2199(INI)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Christian Ehler (A6-0448/2007)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0626)

6.13. Immaniġġjar ta' l-assi II (votazzjoni)

Rapport dwarf l-Immaniġġjar ta' l-assi II [2007/2200(INI)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0627)

Tkellmu:

- Margarita Starkevičiūtė a présenté un amendement oral à l'amendement 2, qui a été retenu.

6.14. Tessuti (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 u B6-0510/2007

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI RC-B6-0495/2007

(flokB6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 u B6-0510/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura u Daniel Caspary fisem il-Grupp PPE-

DE,
Kader Arif, Elisa Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann u Joan Calabuig Rull fisem il-Grupp PSE,
Gianluca Susta fisem il-Grupp ALDE,
Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis u Roberta Angelilli fisem il-Grupp UEN,
Frithjof Schmidt u Pierre Jonckheer fisem il-Grupp Verts/ALE,
Jacky Hénin fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (*P6_TA(2007)0628*)

◦
◦◦◦

Fl-okkażjoni tat-tluq ta' Jean-Louis Bourlanges le 1.01.2008, Il-President irringrazzjah tax-xogħol li għamel waqt il-mandat tiegħu.

6.15. Relazzjonijiet Ekonomiċi u Kummerċjali mal-Korea (votazzjoni)

Rapport dwar Relazzjonijiet Ekonomiċi u Kummerċjali mal-Korea [2007/2186(INI)] - Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: David Martin (A6-0463/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6_TA(2007)0629*)

7. Il-kalendarju tas-sessjonijiet

Il-President ġabbar li s-seduta tat-18.12.2007 fi Brussels se seħħi mit-15.00 sal-17.00.

8. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

Laqgħa Għolja UE/Čina - Djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem UE/Čina (RC-B6-0543/2007): Zuzana Roithová u Frank Vanhecke

Il-ġlieda kontra l-estremiżmu fl-Ewropa (RC-B6-0512/2007): Dimitar Stoyanov, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen u Mogens N.J. Camre

It-tniġġis miż-żejt fil-Baħar l-Iswed u fil-Baħar ta' Ażov wara n-nawfraqju ta' bosta vapuri (B6-0503/2007): Miroslav Mikolášik

Tessuti (RC-B6-0495/2007): Zuzana Roithová

9. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'seħha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimħatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

*(Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 12.50
Hin li fih tkompliet is-seduta: 15.00)*

IPPRESIEDA Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Viċi-President

10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

11. Dibattiti dwar kaži ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)

(Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara punt 3 tal- Minuti ta' 11.12.2007)

11.1. Iċ-Ċad tal-Lvant

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 u B6-0541/2007

Adam Bielan u Mary Lou McDonald ippreżentaw il-mozzjonijiet ta' riżoluzzjoni tagħhom.

Tkellem Marios Matsakis dwar is-sistema tat-tabella elettronika fl-emiċiklu.

Colm Burke, Alain Hutchinson, Marios Matsakis u Raül Romeva i Rueda ippreżentaw il-mozzjonijiet ta' riżoluzzjoni tagħhom.

Tkellmu: Bernd Posselt fisem il-Grupp PPE-DE, Toomas Savi fisem il-Grupp ALDE, Koenraad Dillen Membru mhux affiljat, Alain Hutchinson, biex jiċċara xi affarrijiet dwar l-ewwel intervent tiegħu, u Geoffrey Van Orden u Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 12.1 tal- Minuti ta' 13.12.2007 .*

11.2. Drittijiet tan-nisa fl-Arabja Sawdita

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0526/2007, B6-0530/207, B6-0532/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 u B6-0540/2007

Adam Bielan, Eva-Britt Svensson, Charles Tannock, Marios Matsakis, Raül Romeva i Rueda u Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ippreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Paulo Casaca fisem il-Grupp PSE, Toomas Savi fisem il-Grupp ALDE, Koenraad Dillen Membru mhux affiljat, u Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 12.2 tal- Minuti ta' 13.12.2007 .*

11.3. Ģustizzja għan-"nisa tal-wens" ("comfort women")

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0525/2007, B6-0528/207, B6-0531/2007, B6-0538/2007 u B6-0542/2007

Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Marcin Libicki, Sophia in 't Veld u Karin Scheele ippreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Laima Liucija Andrikiēnē fisem il-Grupp PPE-DE, Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, Urszula Krupa fisem il-Grupp IND/DEM, u Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 12.3 tal- Minuti ta' 13.12.2007 .*

12. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, ecc) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuż mal-Minuti.

12.1. Iċ-Ċad tal-Lvant (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 u B6-0541/2007

(*Maġgoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 16*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0527/2007

(flok B6-0527/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 u B6-0541/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Colm Burke, Charles Tannock, Alfonso Andria, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik u Mario Mauro fisem il-Grupp PPE-DE,

Pasqualina Napoletano, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson u Ana Maria Gomes fisem il-Grupp PSE

Thierry Cornillet u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE,

Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyń-Kubicka, Girts Valdis Kristovskis, Marcin Libicki, Konrad Szymański u Adam Bielan fisem il-Grupp UEN,

Raül Romeva i Rueda u Marie Anne Isler Béguin fisem il-Grupp Verts/ALE

Adottata (*P6_TA(2007)0630*)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0529/2007 waqgħet.)

12.2. Drittijiet tan-nisa fl-Arabja Sawdita (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 u B6-0540/2007

(*Maġgoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 17*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0526/2007

(flokB6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 u B6-0540/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola u Colm Burke fisem il-Grupp PPE-DE,

Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-Grupp PSE,

Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen u Frédérique Ries fisem il-Grupp ALDE,

Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan u Konrad Szymański fisem il-Grupp UEN,

Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Jill Evans u Alyn Smith fisem il-Grupp Verts/ALE,

Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald u Tobias Pflüger fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (*P6_TA(2007)0631*)

12.3. Ġustizzja għan-"nisa tal-wens" ("comfort women") (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 u B6-0542/2007

(*Maġgoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 18*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0525/2007

(flokB6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 u B6-0542/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Georg Jarzemowski, Laima Liucija Andrikienė u Bernd Posselt fisem il-Grupp PPE-DE,

Pasqualina Napoletano u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-Grupp PSE,

Sophia in 't Veld u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE,

Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda u Hiltrud Breyer fisem il-Grupp Verts/ALE,

Eva-Britt Svensson fisem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (*P6_TA(2007)0632*)

Tkellmu:

- Charles Tannock dwar il-votazzjoni dwar il-premessa B;
- Laima Liucija Andrikienė pprezentat emenda orali għat-titlu, li Marios Matsakis, appoġġja. L-emenda orali ġiet aċċettata;
- Sophia in 't Veld preżentat emenda orali għal paragrafu 9, li ġiet aċċettata.

13. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimġħatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

◦
◦◦◦

Zuzana Roithová ġabbret li l-post tal-votazzjoni tagħha ma ffunzjonax waqt il-votazzjoni dwar il-paragrafu 4 tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni komuni dwar Iċ-Ċad tal-Lvant (RC-B6-0527/2007).

14. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Gruppi PPE-DE, PSE u ALDE, il-Parlament irratifika l-ħatriet li ġejjin:

Kumitat AFET: Sorin Frunzăverde, Christian Rovsing

Kumitat INTA: Iuliu Winklerwewsgd

Kumitat ECON: Sebastian Valentin Bodu*

Kumitat ITRE: Dragoș Florin David*

Kumitat IMCO: Marian Zlotea*

Kumitat REGI: Petru Filip

Kumitat AGRI: Constantin Dumitriu

Kumitat CULT: Mihaela Popa

Kumitat LIBE: Rareş-Lucian Niculescu, Csaba Sógor

Sottokumitat għas-Sigurtà u d-Difiża: Cristian Silviu Buşoi*, Sorin Frunzăverde*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Istati tal-Golf, inkluż il-Jemen: Ramona Nicole Mănescu*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Istati Uniti: Daniel Dăianu jieħu post Cristian Silviu Bușoi*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-Komunità ta' l-Andes: Renate Weber*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tax-Xlokk ta' l-Ewropa: Victor Boștinaru* jieħu post Rovana Plumb, Adina-Ioana Vălean*

Delegazzjoni għall-Kumitat ghall-Kooperazzjoni Parlamentari bejn l-UE u l-Moldova : Cătălin-Ioan Nechifor*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' Izrael: Titus Corlățean*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Magreb u l-Unjoni tal-Magreb Għarbi: Adina-Ioana Văleanm'għadux membru*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Merkosur: Rovana Plumb*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mar-Repubblika Popolari taċ-Čina: Cristian Silviu Bușoi*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Indja: Magor Imre Csibi*

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Assemblea Parlamentari tan-NATO: Beniamino Donnici*

*

Dawn il-ħatriet ser jitqiesu rratifikati jekk ma tiġix ippreżentata oġgezzjoni bejn issa u l-approvazzjoni ta' din l-Aġenda.

15. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti

Deciżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva

Kumitat AFET

- Dokument ta' strategija għat-tkabbir ta' l-2007 tal-Kummissjoni (2007/2271(INI))
(opinjoni: CULT)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Rapport ta' progress ta' l-2007 tal-FYROM (2007/2268(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Dan it-titolu m'huiwex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Annual Report on Human Rights in the World 2007 and the EU's policy on the matter (2007/2274(INI))
(opinjoni: DEVE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Rapport ta' progress ta' l-2007 tat-Turkija (2007/2269(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Rapport ta' progress ta' l-2007 tal-Kroazja (2007/2267(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Kumitat LIBE

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Missing persons in Cyprus - Follow-up to the European Parliament resolution of 15 March 2007 (2007/2280(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat AFCO

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The Treaty Amending the Treaty on the European Union and the Treaty Establishing the European Community (2007/2286(INI))
(opinjoni: AFET, ENVI, ITRE, CONT, LIBE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Statut ta' l-Ombudsman Ewropew (2006/2223(INI))
(opinjoni: PETI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 07.12.2006)

Kumitat ECON

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Situation of the European economy: report on the Broad Economic Policy Guidelines for 2008 (2007/2275(INI))
(opinjoni: FEMM)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Green Paper on Retail Financial Services in the Single Market (2007/2287(INI))
(opinjoni: JURI, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Kumitat ENVI

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa White Paper on Nutrition, Overweight and Obesity related health issues (2007/2285(INI))
(opinjoni: FEMM, AGRI, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Green paper on better ship dismantling (2007/2279(INI))
(opinjoni: EMPL, ITRE, TRAN)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Kumitat IMCO

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Protecting the Consumer: Improving consumer education and awareness on credit and finance (2007/2288(INI))
(opinjoni: ECON)
(Wara d-Deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Kumitati assoċjati

Kumitat ECON

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Green Paper on Retail Financial Services in the Single Market (2007/2287(INI))
(opinjoni: JURI)
Kumitati assoċjati ECON, IMCO
(Wara d-Deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Kumitat IMCO

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Protecting the Consumer: Improving consumer education and awareness on credit and finance (2007/2288(INI))
Kumitati assoċjati IMCO, ECON
(Wara d-Deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 06.12.2007)

Kompetenza tal-kumitati

Kumitat AGRI

- Il-Kontroll tas-Saħħa fuq il-CAP (2007/2195(INI))
irreferut responsabbli: AGRI
opinjoni: ENVI

16. Trasferiment ta' appoprjazzjonijiet

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 37/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0361/2007 - SEC(2007)1072 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emdat fit-13 ta' Dicembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 41/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0399/2007 - SEC(2007)1250 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 42/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0400/2007 - SEC(2007)1251 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 43/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0401/2007 - SEC(2007)1252 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 44/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0414/2007 - SEC(2007)1253 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 45/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0402/2007 - SEC(2007)1254 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 47/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-412/2007 - SEC(2007)1256 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru

2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 48/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0421/2007 - SEC(2007)1257 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Dicembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 50/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0396/2007 - SEC(2007)1396 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Dicembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 51/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0415/2007 - SEC(2007)1397 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Dicembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 52/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0416/2007 - SEC(2007)1398 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Dicembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 53/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0423/2007 - SEC(2007)1399 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Dicembru

2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 54/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0424/2007 - SEC(2007)2248 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 55/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0425/2007 - SEC(2007)1499 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

◦
◦◦◦

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' appoprjazzjonijiet DEC 56/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0426/2007 - SEC(2007)1500 final).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, awtorizza t-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ĝunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

17. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-registru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Nru Dokumenr	Awtur	Firem
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	55
79/2007	Tadeusz Zwiefka	45
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	17
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	76
82/2007	Oldřich Vlasák	50
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	65
84/2007	Daniel Strož	27
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	74

86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	81
87/2007	Adriana Poli Bortone	19
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	120
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	15
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	76
91/2007	Milan Cabrnoch	37
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	18
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	64
94/2007	Bogusław Rogalski	16
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	27
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	37
97/2007	Jana Bobošíková	23
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	94
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	101
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	106
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	92
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	50
103/2007	Urszula Krupa, Witold Tomczak	9
104/2007	Tomáš Zatloukal	6
105/2007	Andreas Mölzer	4
106/2007	Koenraad Dillen, Philip Claeys, Frank Vanhecke	11
107/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
108/2007	Daniel Strož	11
109/2007	Jules Maaten	18
110/2007	Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser, Harlem Désir	50
111/2007	Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta, Jean Marie Beaupuy	43
112/2007	Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul, Edit Herczog	16
113/2007	Jo Leinen, Vural Öger, Marek Siwiec	29
114/2007	Urszula Krupa	13
115/2007	Urszula Krupa	7
116/2007	Urszula Krupa	10

18. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu ppreżentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

19. Dat i għas-seduti li jmiss

Is-seduta li jmiss se ssir 18.12.2007.

20. Aġġornamento tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew ġiet aġġornata.

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 16.20.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Hans-Gert Pöttering
President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

13.12.2007

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Boștinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budrekaitė, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busutil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlățean, Paolo Costa, Cottigny, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchon, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Folty-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäättänenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Koterec, Kozlik, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambrnidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Mladenov, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pišk, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamö, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Čicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zíle, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka